

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1615/2001 НА КОМИСИЯТА

от 7 август 2001 година

относно определяне на стандартите за търговия с пъпеш и за изменение на Регламент (ЕО) № 1093/97

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 2200/96 на Съвета от 28 октомври 1996 г., относно общата организация на пазара в сектора на плодовете и зеленчуците¹, изменен последно с Регламент (ЕО) № 911/2001 на Комисията², и по-специално член 2 параграф 2, и член 3, параграф 3 от него,

като има предвид следното:

- (1) Пъпешите фигурират в приложение I към Регламент (ЕО) № 2200/96 сред продуктите, за които трябва да бъдат приети стандарти. Регламент (ЕО) № 1093/97 на Комисията от 16 юни 1997 г., за определяне на нормите за предлагане на пазара на пъпешите и дините³, изменен с Регламент (ЕО) № 850/200⁴ бе предмет на изменения, и вече не осигурява правна яснота.
- (2) С оглед на яснотата, уместно е правилата относно пъпешите да станат независими спрямо останалите продукти, които се третират от Регламент (ЕО) № 1093/97. В такъв случай е необходимо да се извърши преработване на съответните правила и да се премахне приложение I на регламент (ЕО) № 1093/97. За тази цел е подходящо, поради причини свързани с прозрачността на световния пазар, да се вземе предвид стандартът за пъпешите, препоръчан от Работната група за стандартизация на нетрайните хранителни продукти и за развитие на качеството към Икономическата комисия за Европа на Организацията на обединените нации (ИКЕ/ООН). Всъщност, този стандарт бе неотдавна променен с цел да се разграничат минималните критерии за зрелост приложими за пъпешите тип „Шаранте” от минималните критерии за зрелост приложими за останалите видове пъпеш.
- (3) Прилагането на тези норми трябва да доведе до премахването от пазара на продуктите с незадоволително качество, производството да се ориентира така, че да удовлетворява изискванията на потребителите и да улеснява търговските връзки на базата на лоялната конкуренция, като по този начин допринася за подобряване рентабилността на производството.

¹ ОВ L 297 21.11.1996 г., стр. 1.

² ОВ L 129 11.5.2001 г., стр. 3.

³ ОВ L 158 17.6.1997 г., стр. 21.

⁴ ОВ L 103 27.4.200 г., стр. 21.

- (4) Стандартите са приложими на всички етапи на търговския процес. Транспортът на големи разстояния, съхраняването за определено време или различните манипулации на които се подлагат продуктите могат да доведат до определени влошавания на качеството, дължащи се на биологическото изменение на тези продукти или на повече или по-малко нетрайния им характер. Уместно е да се отчитат тези влошавания при прилагането на стандартите на етапите на предлагането на пазара, които следват етапа на експедирането.
- (5) Член 3, параграф 3, буква в) от Регламент (ЕО) № 2200/96 предвижда възможността да се дерогират действащите стандарти, когато плодовете и зеленчуците от даден регион се предлагат в търговията на дребно в този регион, за да отговорят на традиционно местно потребление, което е общоизвестно. Предлагането на пазара на някои сортове пъпеши в Испания и Португалия се осъществява по традиция в региона на производство, в насипно състояние, т.е. след директно натоварване в транспортно средство или в отделение от него. Тази търговска практика е предмет на Регламенти (ЕО) № 1332/97¹ и (ЕО) № 1438/97², чрез дерогация, съответно за Португалия и за Испания, от стандарта за предлагане на пазара, определен за пъпешите. С цел изясняване и опростяване, уместно е тези дерогации да се включат в настоящия регламент и следователно да отпаднат Регламенти (ЕО) № 1332/97 и (ЕО) № 1438/97.
- (6) Мерките, предвидени в настоящия регламент съответстват на становището на Управителния комитет по пресни плодове и зеленчуци,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Стандартът за предлагане на пазара на пъпешите от позиции от КН 0807 19 00 е посочен в приложението.

Стандартът се прилага на всички етапи на предлагането на пазара, в условията предвидени в Регламент (ЕО) № 2200/96.

По време на стадиите последващи експедирането обаче продуктите могат да имат спрямо предписанията на стандарта леко снижаване на състоянието на свежест и на твърдост и леки влошавания, дължащи се на тяхното развитие и на повече или по-малко нетрайния им характер.

Член 2

Чрез дерогация от разпоредбите на настоящия регламент, следните пъпеши могат да бъдат продавани в насипно състояние в региона на производство в търговията на дребно:

¹ ОВ L 183 11.7.1997 г., стр. 6.

² ОВ L 196 24.7.1997 г., стр. 64.

- а) пъпешите произведени в Португалия, различни от тези тип „Шаранте”, „Оген” и „Галия”,
б) продълговатите пъпеша произведени в Испания.

За всяка партида от тях в документа, и евентуално във фиша визиран в член 5, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 2200/96, трябва да има, освен останалите необходими индикации, и следното обозначение: „само за продажба в търговията на дребно в (регион на производството)”.

Член 3

Регламент (ЕО) № 1093/97 се изменя, както следва:

1. В заглавието отпадат думите „за пъпешите и”.
2. В член 1, параграф 1 се замества със следния текст:

„1. Стандартът за предлагане на пазара на дините, от код по КН 0807 11 00, е посочен в приложението.”
3. Приложение I отпада.
4. В приложение II, заглавието се замества със следното заглавие: „Приложение”.

Член 4

Регламенти (ЕО) № 1332/97 и (ЕО) № 1438/97 се отменят.

Позоваванията на отменените регламенти се считат като към настоящия регламент.

Член 5

Настоящият регламент влиза в сила на двайсетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*.

Прилага се от 1 януари 2002 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 7 август 2001 година.

За Комисията:
Franz FISCHLER
Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

СТАНДАРТИ ЗА ПЪПЕШИТЕ

I. ДЕФИНИЦИЯ НА ПРОДУКТА

Настоящият стандарт се отнася за пъпешите от сортове (изкуствено получени и отглеждани сортове) произлизащи от *Cucumis melo L.*, предназначени да бъдат доставени в прясно състояние на потребителите, с изключение на пъпешите предназначени за промишлена преработка.

II. РАЗПОРЕДБИ ОТНОСНО КАЧЕСТВОТО

Предмет на стандарта е определянето на качествата, които трябва да имат пъпешите след опаковане и пакетиране.

A. Минимални характеристики

Във всички категории, имайки предвид специалните разпоредби предвидени за всяка категория и допустимите отклонения, пъпешите трябва да бъдат:

- цели¹,
- здрави; изключват се плодовете засегнати от гниене или други увреждания, които биха ги направили негодни за консумация,
- чисти, на практика без видими чужди вещества по тях,
- свежи на вид,
- на практика без паразити,
- на практика без да са нападнати от паразити,
- твърди,
- без ненормална външна влажност,
- без чужда миризма и/или вкус.

Пъпешите трябва да бъдат достатъчно развити и с достатъчна зрелост².

Развитието и състоянието на пъпешите трябва да бъдат такива, че да им позволят:

- да понесат едно транспортиране и едно манипулиране, и
- да пристигнат в удовлетворяващи условия до местоназначението.

B. Класификация

Пъпешите подлежат на класификация в три категории, които са определени по-долу:

i) Категория I

¹ Малък засъхнал белег причинен от автоматичното измерване на рефрактометричния индекс обаче не се счита като дефект.

² Рефрактометричният индекс на месестата част, измерен в средната зона на пулпа на плода и в екваториален план трябва да бъде по-голям или равен на 10 градуса Брикс за пъпешите тип „Шаранте” и на 8 градуса Брикс за останалите пъпеша.

Пъпешите класифицирани в тази категория трябва да са с добро качество. Те трябва да имат характеристиките на сорта или на търговския тип.

Могат обаче да имат следните леки дефекти, при условие, че те не вредят на общия вид на продукта, на неговото качество, на запазването му и на представянето му в опаковката:

- лек дефект по отношение на формата,
- лек дефект по отношение на цвета (светло оцветяване на кората на мястото, където плодът се е допирал до почвата по време на развитието му не се счита като дефект),
- леки дефекти по епидермата, дължащи се на търкане или на манипулиране,
- леки напуквания около дръжката, с дължина под 2 см и които не достигат до месестата част.

При плодовете, които са откъснати с дръжката, нейната дължина трябва да бъде под два сантиметра.

ii) Категория II

Тази категория включва пъпешите, които не могат да бъдат класифицирани в категория I, но които съответстват на определените по-горе минимални характеристики.

Те могат да имат следните дефекти, при условие че запазват основните си характеристики за качество, съхраняване и представяне:

- дефекти относно формата,
- дефекти относно оцветяването (светло оцветяване на кората на мястото където плодът се е допирал до почвата по време на развитието му не се счита като дефект),
- леки наранявания,
- леки напуквания или засъхнали цепвания, които не вредят на месестата част на плода,
- дефекти по епидермата, дължащи се на търкане или на манипулиране.

III. РАЗПОРЕДБИ ОТНОСНО КАЛИБРИРАНЕТО

Калибърът се определя или от теглото на парче или от диаметъра.

Минималните калибри са следните:

Калибриране според теглото

- | | |
|---|-------|
| - „Шаранте” и пъпеш тип „Оген” и „Галия”: | 250 g |
| - други пъпеш: | 300 g |

Калибриране според диаметъра

- „Шаранте” и пъпеш тип „Оген” и „Галия”: 7,5 cm
- други пъпеш: 8,0 cm

Когато калибърът е изразен в тегло, теглото на най-едрия пъпеш не трябва да надвишава с над 50% (30% за пъпешите тип „Шаранте”) теглото на най-дребния.

Когато калибърът е изразен в диаметър, диаметърът на най-едрия пъпеш не трябва да надвишава с над 20% (10% за пъпешите тип „Шаранте”) диаметъра на най-дребния.

Калибрирането е задължително за двете категории.

IV. РАЗПОРЕДБИ ОТНОСНО ДОПУСТИМИТЕ ОТКЛОНЕНИЯ

Допустими отклонения от качеството и калибъра се приемат за всяка пратка за продуктите, които не съответстват на изискванията за посочената категория.

A. Допустими отклонение при качеството

i) Категория I

10% от броя или теглото на пъпешите, които не отговарят на характеристиките на категорията, но съответстват на тези на категория II или, по изключение, са приети в допустимите отклонения за тази категория.

ii) Категория II

10% от броя или теглото на пъпешите, които не отговарят на характеристиките на тази категория, нито на минималните характеристики, с изключение на продуктите, засегнати от гниене или друго влошаване, което ги прави негодни за консумация.

Б. Допустими отклонения от калибъра

За всички категории: 10% от броя или теглото на пъпешите с по-малък и/или по-голям калибър от идентифицирания калибър.

V. РАЗПОРЕДБИ ОТНОСНО ПРЕДСТАВЯНЕТО

A. Хомогенност

Съдържанието на всяка пратка трябва да бъде хомогенно и да включва само пъпеш с еднакъв произход, сорт или търговски тип, качество и калибър и чувствително с еднакво състояние на развитие и зрялост и чувствително с еднакво оцветяване.

Видимата част на съдържанието на пратката трябва да бъде представителна за цялото съдържание.

Б. Опаковане

Пъпешите трябва да бъдат опаковани така, че да се осигури подходяща защита на продукта.

Материалите използвани вътре в пратката трябва да бъдат нови, чисти и от вещества, които не могат да причинят външни или вътрешни изменения на продуктите. Използването на материали и по-специално на хартии или на лепенки съдържащи търговски указания е разрешено, при условие че печатът или етикетирването са изпълнени с нетоксични мастило или лепило.

В пратките не трябва да има никакво чуждо тяло.

VI. РАЗПОРЕДБИ ОТНОСНО МАРКИРАНЕТО

На всяка пратка трябва да има, на една и съща страна, с четливи, неизтриваеми и видими отвън букви визираните по-долу индикации:

А. Идентификация

Опаковчик и/или експедитор: име и адрес или символна идентификация, издадена или призната от официална служба. Все пак, когато се използва код (символна идентификация), надписът „опаковчик и/или експедитор (или еквивалентно съкращение)” трябва да бъде поставен в близост до този код (символна идентификация).

Б. Същност на продукта

- „Пъпеша” ако съдържанието не е видимо отвън.
- Наименование на сорта или на търговския тип (напр. „Шаранте”).

В. Произход на продукта

Страна на произхода и евентуално, зона на производство или национално, регионално или локално наименование.

Г. Търговски характеристики

- Категория.
- Калибър, изразен в минимално и максимално тегло или минимален и максимален диаметър.
- Бройка (факултативна)
- Минимално захарно съдържание измерено с рефрактометър и изразено в стойност на Брикс (факултативно).

Д. Официален знак за контрол (не е задължително).